



# Dämpfer Zubehör Magnetniveauanzeige mit Absperrhahnen

**OLD 1115**

## Bauart

Standrohr und Schwimmer aus rostfreiem Stahl -  
Magnetrollenanzeige aus Aluminiumprofil mit Kunststoffrollen und  
Schalterprofilhalterung.

Standrohrabschluss oben: Rohrkappe  
Standrohrabschluss unten: Flansch mit  
Ablassschraube

Andere Ausführungen auf Anfrage.

## Betriebsdruck

Ausführungen 16 bar und 40 bar.  
Andere Druckbereiche auf Anfrage.

## Temperaturbereich

Standardausführung 0°C bis + 80°C  
Andere Temperaturbereiche auf Anfrage.

## Druckflüssigkeiten

Wasser.  
Andere Medien sind bei der Bestellung anzugeben.

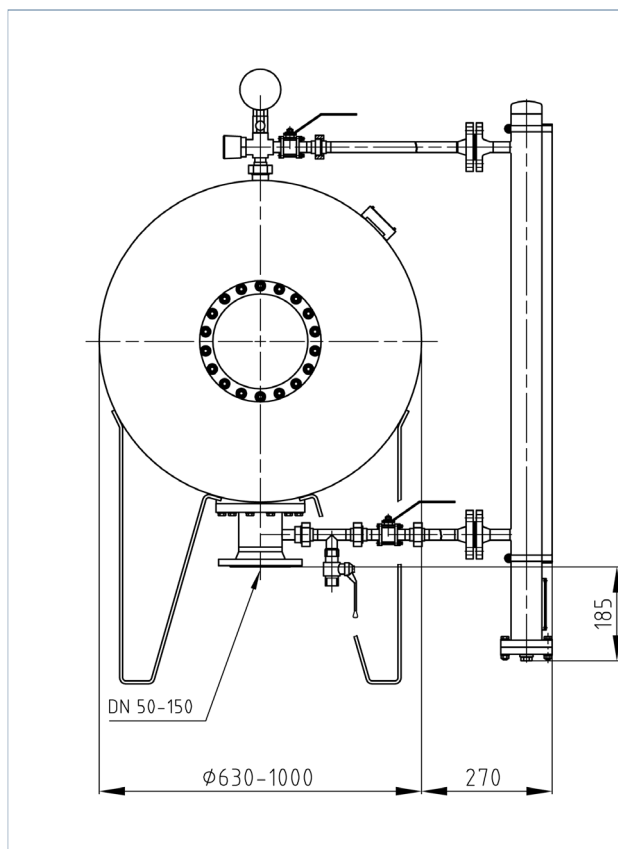
## Inbetriebnahme

Siehe Normblatt OLD 1305.

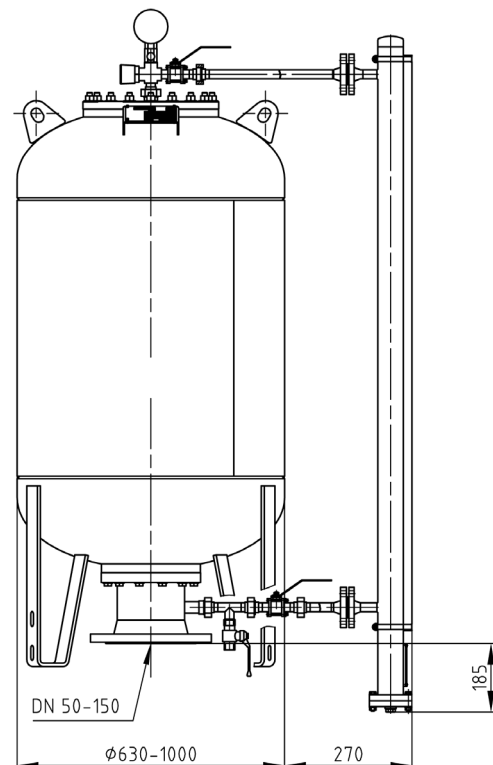
## Zubehör

Magnetschalter, siehe Normblatt OLD 1116

## Ausführung horizontal



## Ausführung vertikal



Dämpferabmessungen siehe entsprechende Normblätter.

## Funktionsbeschreibung Magnetniveauanzeige

Mittels zwei Prozessanschlüssen wird die Niveauanzeige seitlich an den Druckschlagdämpfer angebaut.

Durch diese direkte Verbindung entspricht der Füllstand im Standrohr exakt dem Niveau im Dämpfer.

Im Bypassrohr befindet sich ein Zylinderschwimmer mit eingebautem Magnetsystem. Das gebündelte Magnetfeld des Dauermagneten entspricht genau dem Flüssigkeitsspiegel im Standrohr. Berührungslos überträgt sich das Magnetfeld durch die Wandung des Standrohres hindurch auf ausserhalb angebaute Anzeige-, Erfassungs- und Schaltelelemente.

Die Magnetniveauanzeigen dienen zur optischen Anzeige des Füllstandes bzw. Überwachung des Gasfülldruckes des Druckschlagdämpfers.

Entsprechend dem Füllstand im Standrohr werden Magnetrollen bei steigendem Niveau von weiss auf rot und bei fallendem Niveau von rot auf weiss gedreht. Ohne Zuführung von Hilfsenergie kann so der Füllstand im Dämpfer kontinuierlich angezeigt werden.

## Montagehinweis

- Mitgelieferte Blende in Flanschdichtung der wasserseitigen Flanschverbindung der Magnetniveauanzeige einbauen.
- Zylinderschwimmer mit Kennzeichnung "oben" in das Bypassrohr der Niveauanzeige einführen.
- Bei Ausführungen mit Magnetschaltern genügend Kabel für die Positionierung der Schalter vorsehen.

## Allgemeine Hinweise

- Magnetniveauanzeigen dürfen keinen mechanischen Belastungen, Vibrationen und Stosseinwirkungen ausgesetzt werden. Sind diese Belastungen vorhanden, müssen Dämmelemente eingesetzt werden.
- Absperrventile Gas- / Wasserseite bei Niveauanzeigen ohne Magnetschalter immer geschlossen!
- Bei Entzündungs- und Explosionsgefahr des Mediums, müssen Geräte mit der ATEX-Richtlinie 94/9/EG eingesetzt werden.
- Die Umgebungsbedingungen müssen so sein, dass alle Anzeigeelemente vor Ort fehlerfrei abgelesen werden können, möglichst in einem horizontalen Blickwinkel.

Weitere Angaben siehe den Produkten beigelegte Montage- und Betriebsanleitungen.



OLD 1115 - 18.8.2010 io